



ESTA NOCHE se estrena la "Pedra" de Rodrigo Pérez

El incesto, el amor y la traición

Ricardo Carvajal
SANTIAGO

"Todo lo que uno hace en teatro es una aproximación a entender algo, para poder sentirse más tranquilo. No tiene más sentido que eso. Y también está el otro aspecto, el político, al que uno busca meterle la pautita como sea. Ese es el sentido y no otro. Para qué nos vamos a angustiar. No buscamos éxito ni nada de eso". Así se refiere Rodrigo Pérez al montaje de "Pedra", la tragedia en versión de Juan Racine del "Hípolito", original de Eurípides, que estrena hoy en la sala Agustín Sotelo con un reparto realmente brillante.

El brillo es porque "Pedra", la mujer que ama a su hijastro es caracterizada por Claudia di Girolamo y junto a ella está la soberbia María González, y los experimentados Rosana Campos y Sergio Hernández. En el papel de "Hípolito" está el actor recién egresado Ricardo Fernández y en el de su

novia "Aricia", la también joven Claudia Cabezas.

-Rodrigo... ¿qué es lo bueno de trabajar en "Pedra"?

-El proceso de creación. Llevamos casi tres meses trabajando e investigando en temas que a uno lo hacen preguntarse sobre los aspectos fundamentales de la condición humana. Y eso es muy importante porque uno siempre trata de entender algo, no puede ser que uno llegue al final de la vida sin haber entendido algo.

-¿Te autocensuras?

-No, nunca. Yo no me censure nada. Todo lo contrario. Por lo mismo "Pedra" nos impone la exigencia de hacerla como tiene que ser. Sin adornarla, a mí no me hubiera costado nada hacerle la coreografía, mucho efectos, desnudos, cosas muy fáciles. Pero no. Aquí no hay lugar para la concesión. Se hace lo que hay que hacer.

-¿Y qué es lo que hay que hacer?

-Poner el texto en primer plano. Pasó un tiempo que se ponía al mis-



"Pedra" propone adentrarse en ese vacío en que el discurso nacional tiene a los chilenos. Pérez dice que es en el teatro donde se puede decir la verdad, más que se trate de mentir. En la foto Ricardo Fernández, como "Hípolito" y Sergio Hernández, el rey "Teseo".

mo nivel el texto con lo visual y la parafernalia escénica. Eso siento yo en mi proceso personal.

-¿Qué exigencias propone Racine?

-Racine hace "Pedra" a partir de la tragedia griega original, "Hípolito" de Eurípides. Pone niveles de exigencia altos porque es en verso. Con la traducción al español se pierde el verso, la rima, pero queda una prosa distinta, con una estructura lingüística que es tremendamente rígida. La gracia de este tipo de textos es que la acción dramática está atada en la palabra. Vale decir todo lo que se piensa, se dice, todo lo que se siente se dice y uno siente mientras lo está diciendo.

-Dame un ejemplo...

-"Pedra" siente: una cosa que no sabe decir... En el momento en que lo dice comete el pecado del

incesto, no porque haya tenido relaciones con el hijastro sino porque reconoce verbalmente que lo ama. Además este texto es una tragedia y ese es otro gran tema, los contenidos que nos puede proponer. Las tragedias hablan con elementos como el destino que tiene que ver con un tipo de emoción y sentimientos que van más allá de la anécdota concreta de una mujer con ese hijastro.

-¿Por qué una tragedia en este momento?

-Porque a estas alturas de la historia me parece muy importante la revisión de aquellos contenidos que hablan de la condición humana. Uno habla de incesto, pero el incesto tiene que ver con el amor, con la pasión, con el deseo, con la traición, con la muerte y con la vida... tenemos tema de más.



"Claudia di Girolamo, 'Pedra', es una actriz que siempre sorprende entregando más matices de los esperados", asegura el director de la obra. En la foto, la respuesta está con Rosana Campos, que caracteriza a "Teseo".



La historia que trajo el mar

Para invitar a los visitantes a viajar por un mundo de hechos y sucesos desconocidos, fue inaugurada ayer en el Salón de Honor de la Biblioteca Nacional la exposición "Chile a la vista", que sigue la línea de los más importantes museos del mundo, al incorporar activamente al público a recorrer cada espacio de la muestra que conmemora los 400 años de los holandeses en nuestro país.

A través de mapas, maquetas de barcos, instrumentos de navegación, grabados de la época y libros de viajes originales, la muestra recorre los primeros viajes de los expedicionarios holandeses a nuestro país, un registro de 150 piezas que hasta ahora permaneció expuesta, y sin mucha difusión, en museos e instituciones culturales de Santiago, Arica y Punta Arenas.

El incesto, el amor y la traición [artículo] Rigoberto Carvajal

Libros y documentos

AUTORÍA

Pérez, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El incesto, el amor y la traición [artículo] Rigoberto Carvajal. fot.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile